

# Inter

# QUARTIERS

NOVEMBRE 2024

BULLETIN MUNICIPAL

CADILLAC | MC WATTERS



PROCHAINE DATE DE TOMBÉE  
15/11/24  
PROCHAINE DATE DE TOMBÉE

## DANS CETTE ÉDITION

Sommaire	2	Quartier Cadillac	9
Info-Ville	3	Quartier McWatters	18
Intercommunautaire	6	Interphone	24

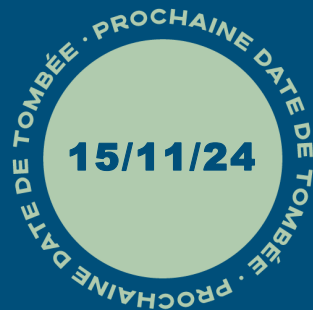
# SOMMAIRE

Publication mensuelle  
gratuite

Nombre de parutions :  
9 parutions par année

Tirage : 1 192

Mise en page :  
Vicky Potvin, agente de  
bureau



## TARIF POUR ESPACE PUBLICITAIRE :

19,46 \$ par parution (format carte d'affaires)  
38,92 \$ pour 1/4 de page  
77,84 \$ pour 1/2 page  
155,68 \$ pour 1 page  
Taxes incluses dans les prix

*L'équipe du bulletin n'est pas responsable du contenu des annonces publicitaires.*

*L'achat d'un minimum de deux parutions (consécutives ou non) est obligatoire.*

## ANNONCES PERSONNELLES :

Les annonces personnelles des citoyens du type à donner ou à vendre sont gratuites en format carte d'affaires.

Les annonces des organismes à but non lucratif sont également gratuites.

## VEUILLEZ PRENDRE NOTE QUE :

Certains textes pourraient ne pas être acceptés après la date de tombée afin de respecter la date de livraison dans les domiciles. Nous vous demandons de présenter les textes dactylographiés afin d'éviter les erreurs d'interprétation.

L'équipe du bulletin se réserve le droit de réduire les textes ainsi que de publier ou non un article. L'Inter-Quartiers est un bulletin municipal qui se doit de rester neutre, en conséquence, les lettres d'opinion, lettres ouvertes aux lecteurs, éditoriaux, revendications ou appels à la contestation envers quelque cause que ce soit, n'y seront pas publiés.

Vous pouvez faire parvenir vos textes à l'adresse courriel suivante :

**[interest@rouyn-noranda.ca](mailto:interest@rouyn-noranda.ca)**



## NOUVELLES IMPORTANTES

Veillez prendre note que les bureaux de quartiers seront fermés **le lundi 11 novembre 2024**.

Pour toute urgence en dehors des heures d'ouverture des bureaux, vous pouvez contacter le 819 797-7121 et un suivi sera accordé dans les meilleurs délais.

## SÉANCES DU CONSEIL MUNICIPAL DE LA VILLE DE ROUYN-NORANDA

**Le lundi, 4 novembre 2024 à 20 h,**  
à l'hôtel de ville au 100, rue Taschereau Est

**Le lundi, 25 novembre 2024 à 20 h;**  
à l'hôtel de ville au 100, rue Taschereau Est

ou en direct sur Facebook.

Consultez le site Web de la Ville pour connaître les informations sur les séances.

La version électronique de l'Inter-Quartiers est disponible à l'adresse suivante :

**[www.rouyn-noranda.ca/bulletins](http://www.rouyn-noranda.ca/bulletins)**



# FINALISTES

## ARTISTE(S) DE L'ANNÉE

Annie Boulanger



Alex Pic



Collectif Tomber Debout



Guillaume Larochette



Jean-Lou David et Gabrielle I-Falardeau



# SOIRÉE GALA

Judi 28 novembre 2024

[rouyn-noranda.ca/prix-regal](https://rouyn-noranda.ca/prix-regal)

VOTEZ JUSQU'AU  
20 NOVEMBRE!



# ÉCO-CENTRE ARTHUR-GAGNON

## HORAIRE D'HIVER Dès le 1<sup>er</sup> novembre



### HORAIRE D'HIVER

Du vendredi au dimanche  
de 9 h à 17 h



210, avenue Marcel-Baril

[rouyn-noranda.ca/visezvert](http://rouyn-noranda.ca/visezvert) | 819 797-7114



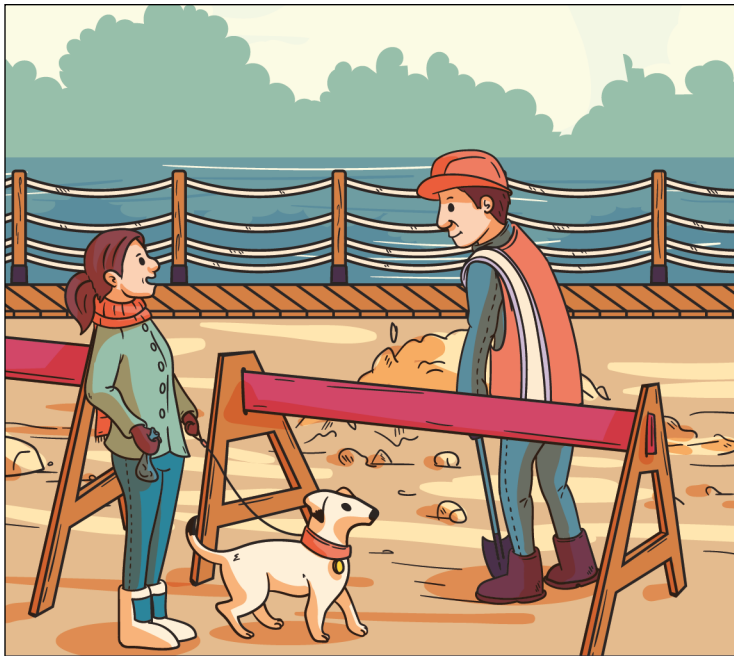
Ville de  
Rouyn-Noranda

▶▶▶ VISEZ vert

# POUR ALLER LOIN, PARTEZ DE ROUYN!

Pour des vacances à l'étranger ou un voyage d'affaires, prendre l'avion directement à l'Aéroport régional de Rouyn-Noranda, ce n'est pas forcément plus cher, mais c'est assurément plus pratique.

[ROUYN-NORANDA.CA/AEROPORT](http://ROUYN-NORANDA.CA/AEROPORT)



**Je** réalise les travaux et les aménagements nécessaires pour assurer le bon fonctionnement de la ville.

**Tu** respectes les employés sur le terrain et leur travail.

**Ensemble**, on bâtit un environnement sécuritaire et harmonieux.



**TOI+MOI**  
C'EST POUR  
**LA VILLE!**



## QUOI FAIRE à Rouyn-Noranda?

Novembre



1 888 797-3195  
tourismerouyn-noranda.ca



### Travail de milieu auprès des aînés

dans les quartiers ruraux de Rouyn-Noranda

Écoute - Soutien  
Accompagnement - Référence

Service gratuit et confidentiel

Visite à domicile ou dans les bureaux de quartiers



- Vous avez 65 ans et plus ...
- Vous vivez des difficultés ...
- Vous voulez connaître les ressources disponibles ...
- Ou, vous reconnaissez quelqu'un qui est dans cette situation ...

### VOICI LE TEMPS DE PRÉSENCE DANS LES BUREAUX DE QUARTIER POUR LE MOIS DE NOVEMBRE 2024

**Cadillac**

Mercredi, le 27 novembre  
de 9h à midi

**McWatters**

Vendredi, le 29 novembre  
de 9h à midi

**Marie-Josée Cossette**

Travailleuse de milieu  
auprès des aînés

Cell : 819 279-6446

Tél: 819-762-0515 option 4

C : tmarural@benevolern.com



Puisque mon horaire est parfois sujet à des changements, je vous invite à valider ma présence dans les bureaux de quartiers avant de vous déplacer.

Merci de votre compréhension  
et au plaisir de vous rencontrer !!

**CONTACTEZ-MOI !**

THÉÂTRE | TANDEM  
DU

UN COIN  
JETÉ DANS  
LE BUISSON  
JETÉ DANS  
L'INORDRE

PRÉSENTÉ À L'AGORA DES ARTS

23 NOVEMBRE - 20H

24 NOVEMBRE - 14H

26, 27 ET 28 NOVEMBRE - 19H

LA TOURNÉE

1<sup>er</sup> DÉCEMBRE 2024 - RÉMIGNY

2 DÉCEMBRE 2024 - GALLICHAN

3 DÉCEMBRE 2024 - SENMETERRE

21 JANVIER 2025 - LEBEL-SUR-QUÉVILLON

22 JANVIER 2025 - VAL-D'OR (SALLE FÉLIX LECLERC)

23 JANVIER 2025 - VILLE-MARIE (THÉÂTRE DU RIFT)

25 JANVIER 2025 - CLÉRICY

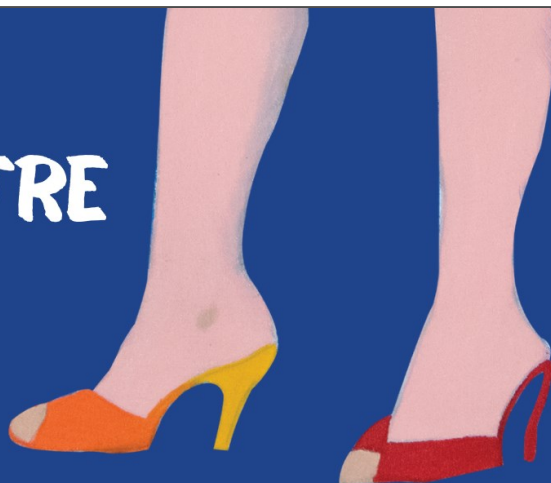
UN TEXTE DE  
NICOLAS LAUZON ET  
ALEXANDRE CASTONGUAY

UNE MISE EN SCÈNE DE  
SARAH BERTHIAUME

AVEC JEAN-SÉBASTIEN LAVOIE,  
JEAN-CHRISTOPHE LEBLANC ET  
ZOÉ TREMBLAY BIANCO



# AU PETIT THÉÂTRE EN NOVEMBRE



## THE SWINDLERS



Musique traditionnelle  
2 novembre 2024 à 20h  
En collaboration avec le festival Trad de Val d'Or

Un concert folk où les cultures se rencontrent et se mélangent dans une explosion de sets entraînants et de giges endiablées.

## LES PETITS EXPLORATEURS



350 jours autour du monde en famille  
21 novembre 2024 à 19h

Un tour du monde fascinant en compagnie de la famille Petit, qui partagera avec vous ses découvertes et anecdotes après 350 jours de voyage.

LE  
PETIT  
THÉÂTRE

Rendez-vous sur notre site  
[petittheatre.org](http://petittheatre.org) pour réserver !





## CONSEIL DE QUARTIER

### AVIS PUBLIC

Veillez noter qu'il n'y a pas de rencontre de conseil de quartier prévue pour le quartier de Cadillac au mois de novembre 2024.

Surveillez les prochaines éditions du bulletin pour les détails de la prochaine rencontre.

## HORAIRE DES MESSES

### MESSES

Paroisse Sainte-Brigitte (les dimanches)

Novembre

3 novembre : 11 h  
17 novembre : 11 h

# Décanat à la recherche et à la création

## Appel de candidatures Représentant(e) de la communauté au CER-UQAT

Le Comité d'éthique de la recherche de l'Université du Québec en Abitibi-Témiscamingue (CER-UQAT) est à la recherche d'un membre représentant la communauté servie par l'UQAT, mais n'étant pas affilié à cette dernière. Le CER-UQAT a pour mandat d'évaluer l'éthique des projets de recherche impliquant des êtres humains réalisés sous ses auspices. Ceci comprend l'approbation, le refus ou l'arrêt de projets, proposés ou en cours, ainsi que la proposition de modifications aux projets. Le comité a aussi un rôle éducatif important à jouer auprès de la communauté des chercheurs. Les réunions du CER-UQAT ont lieu un après-midi par mois (via une plateforme web).

**Le rôle de ce membre provenant de la communauté sera de participer aux évaluations éthiques des projets de recherche impliquant des participants humains (mandat de 3 ans). Cette personne ne doit pas être affiliée à l'UQAT (ex. pas employé ni aux études dans l'un de ses programmes).**

Cette invitation vous intéresse ou pourrait intéresser une personne de votre entourage? Si oui, prière de faire parvenir un bref CV au CER-UQAT à l'adresse suivante : [cer-uqat@uqat.ca](mailto:cer-uqat@uqat.ca).

UQAT

# BINGO

GROS LOT 500 \$  
EN ARGENT

18 ANS ET +



**DIMANCHE**  
17 NOVEMBRE 2024  
19 H



MEZZANINE DE  
L'ARÉNA DE CADILLAC



## BANQUE ALIMENTAIRE

Trouvez-vous vos fins de mois difficiles? Ressourcerie Bernard-Hamel est un organisme de bienfaisance. Parmi les services offerts, il y a la distribution alimentaire qui est directement offerte à Cadillac, une fois par mois.

### Critères d'admissibilité

- 1 personne seule 17 800 \$
- 1 adulte et 1 enfant 21 993 \$
- 2 adultes et 2 enfants 34 335 \$, etc.

### Prochaine distribution

**Le mercredi 20 novembre 2024**

Adresse : 2, rue Dumont Est

Heure : 13 h 30 à 14 h 30

\*Pour avoir accès vous devez vous inscrire

### Services offerts

- Accueil, références et informations par une intervenante sociale;
- Distribution alimentaire;
- Service pour les personnes à mobilité réduite;
- Espace solidaire : mets préparés, emballés sous vide, à petit prix;
- Gestion du transport régional et provincial pour les denrées;
- Distribution de denrées dans les MRC d'Abitibi-Ouest et du Témiscamingue;
- Fonds d'entraide Desjardins: service de consultation budgétaire et de prêts, poste 231;
- Évaluation des besoins pour les dons de denrées, de meubles et de vêtements;
- Milieu de stage et d'intégration sociale.

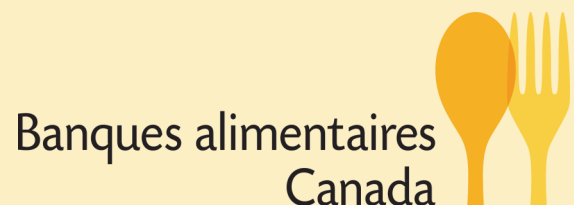
### Heures d'ouverture de la Ressourcerie Bernard Hamel

Du lundi au vendredi, de 9 h 15 à 11 h 45  
et de 13 h 15 à 16 h 15

### Inscription pour l'aide alimentaire

819 797-2245, poste 231

Suzanne Grégoire, responsable de Cadillac



# Bibliothèque de Cadillac

Là où il fait bon bouquiner!

Abonnement gratuit - zéro frais de retard

**Lundi | 18h30 à 20h30**  
**Mercredi | 18h à 20h**

Sous-sol de l'École Louis-Querbes - porte arrière

ARC 



ASSOCIATION  
RÉCRÉATIVE DE CADILLAC

2<sup>E</sup>  
ÉDITION  
2024

20\$ LE BILLET

Pour participer au concours de chasse,  
le billet doit être acheté avant le  
11 octobre 2024!

LA FÊTE DE

# L'ORIGINAL

DE CADILLAC

[ PRIX DE PRÉSENCE | SOIRÉE AVEC DJ | BAR ]

SAMEDI 2 NOVEMBRE 2024 | 19 H | MEZZANINE DE L'ARÉNA DE CADILLAC


BILLET

20\$

Un (1) billet vous donne accès à la soirée de la fête de l'original, au concours de chasse à l'original (inscription obligatoire) ainsi qu'aux prix suivants :

 **1<sup>ER</sup> PRIX**  
Carabine 7 mm avec télescope (1 200 \$)

 **2<sup>E</sup> PRIX**  
Traineau pour gibier (500 \$)

 **3<sup>E</sup> PRIX**  
Télévision 32" intelligente (450 \$)

Billets disponibles auprès des membres du comité ou en communiquant avec nous via notre page Facebook.

## CONCOURS DE CHASSE À L'ORIGINAL

CATÉGORIES DU CONCOURS (ZONE 13)

 **1<sup>ER</sup> PRIX**  
Plus gros panache (500 \$)

 **3<sup>E</sup> PRIX**  
Plus gros veau (250 \$)

 **5<sup>E</sup> PRIX**  
Prix de participation (150 \$)

 **2<sup>E</sup> PRIX**  
2e plus gros panache (350 \$)

 **4<sup>E</sup> PRIX**  
Panache inusité (250 \$)

### RÈGLEMENTS

- 2 chasseurs avec coupons sur original doivent être enregistrés au concours et avoir chacun leur billet de participation avant le début de la période de chasse;
- Pour l'enregistrement, vous devrez avoir en votre possession le permis des 2 chasseurs et le billet d'enregistrement du ministère;
- Pour enregistrer votre bête, vous devez contacter **Bernard Monnier** au **819 759-4011**;
- La tête entière est obligatoire pour le mesurage des bêtes de toutes les catégories.



## ABONNE-TOI au Gym Caddé!

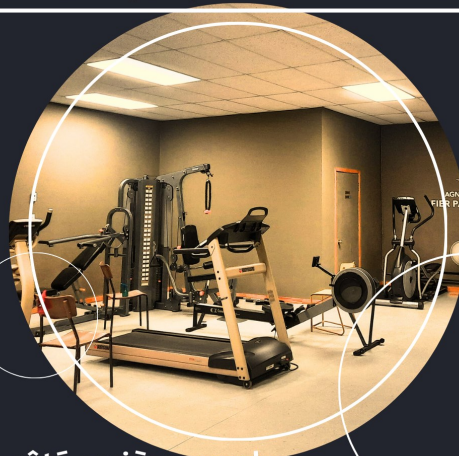
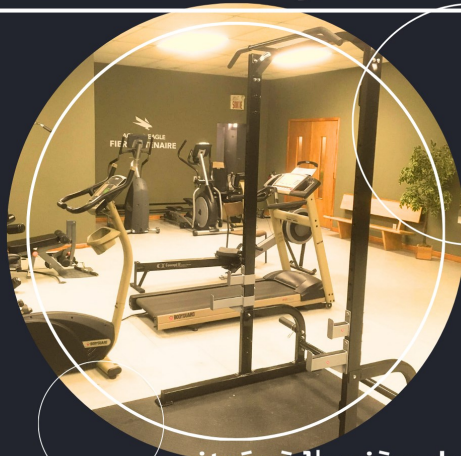
Salle  
d'entraînement  
**24h/24h**  
7 jours/7  
système d'accès  
automatisé



**3 types  
d'abonnement**  
individuel  
familial  
étudiant

Rejoins-nous sur le groupe Facebook du Gym Caddé  
pour plus d'informations

écris-nous via le Messenger de la CDÉC ou texte au 819-880-2575 pour prendre rendez-vous!



située à l'arrière de l'église | entrée côté arrière gauche

**POUR TOUS**

**ENTRÉE GRATUITE**

**CINÉMA CADILLAC**

**POPCORN GRATUIT**

SERVICE DE BAR, GRIGNOTINES  
ET RAFFRAICHISSEMENTS  
PRÉSENTÉ PAR

**Vendredi  
1er novembre  
19h**

salle des Chevaliers de Colomb, 17 rue de Cadillac

CORPORATION  
DE DÉVELOPPEMENT  
ÉCONOMIQUE  
CADILLAC

AGNICO EAGLE  
COMPLEXE MINIER  
LaRONDE

GISA  
GESTION  
IMMOBILIÈRE  
MARCEAU

## *Le club* **Les Pionniers** de Cadillac

Pour les amateurs de jeux de dards, c'est le **mardi 5 novembre, à 19 h**, que débutera cette activité. Pour les amateurs de sacs de sable, ce sera le **jeudi 7 novembre, à 19 h**. Ces deux activités se dérouleront jusqu'au milieu du mois de décembre sous la responsabilité de Mme Marie-Anne Lemieux et de M. Ronald Roy.

Lors de ces deux soirées, les personnes désirant s'adonner à divers jeux de cartes sont tous les bienvenues. Le choix des jeux est à votre discrétion, mais sachez que la salle des chevaliers est disponible.

**Le club vous informe aussi qu'en début décembre, nous allons organiser notre vente de pâtés à la dinde. Le nombre étant limité, vous devrez réserver le plus tôt possible au numéro suivant : 819 354-1064.**

Toute personne désireuse de faire partie de notre club peut, en tout temps, nous contacter pour devenir membre et avoir accès à de nombreux spéciaux des membres. Nous sommes aussi un club affilié à la FADOQ, donc nous travaillons beaucoup sur la représentation des personnes âgées auprès des instances gouvernementales, toujours dans le but d'améliorer les conditions de vie des personnes.

Jean Claude Chouinard  
président

## Jug-Curling Saison 2024-2025

Bonjour à tous,

Une nouvelle saison de Jug-Curling débutera bientôt à l'aréna de Cadillac. Nous espérons avoir la glace début décembre. Et surtout vous revoir.

Nous voulons aviser tous les amateurs de cette discipline et les nouveaux qui seraient intéressés, à donner leur nom à M. Yves Villeneuve (président) via **Messenger** et à lui faire part de votre intérêt pour ce sport. Les règlements sont les mêmes que l'an passé, à quelques petites exceptions près qui vous seront divulguées lors de notre rencontre préparatoire, environ 2 semaines avant le début de la saison.

Vous êtes invités à vous former des équipes de quatre personnes; si vous avez un réserviste pour combler votre équipe lors de l'absence d'un de vos joueurs, c'est encore mieux. Si certaines personnes préfèrent être uniquement réservistes vous êtes les bienvenus. L'âge minimum est de 18 ans. Nous allons jouer tous les lundis soirs comme par les années passées.

Un sport accessible à tous, dans la joie, la simplicité de ses règlements. Peu importe la condition physique tous peuvent prendre plaisir.

Nous aurons la saison régulière, le carnaval et le fameux tournoi de fin de saison avec des prix et un repas pour apprécier tous ces moments passés ensemble lors de notre saison.

Merci à tous!

Jean Claude Chouinard  
secrétaire du comité



## RÉSIDENTS DE CADILLAC



AGNICO EAGLE  
COMPLEXE MINIER LaRONDE

Abonnez-vous à nos



## AVIS AUTOMATISÉS

ENVOYÉS PAR SMS, COURRIEL OU TÉLÉPHONE



### Comment s'inscrire?

 [abitibi.agnicoeagle.com](http://abitibi.agnicoeagle.com)  
Section LaRonde et  
Information et abonnement aux avis

 [relations.laronde@agnicoeagle.com](mailto:relations.laronde@agnicoeagle.com)  
 819 759-3700, poste 4105005

## CONTE, BRICOLAGE ET MUSIQUE LE CARNAVAL DES ANIMAUX



Crédit: Céline Lafontaine

ACTIVITÉ  
GRATUITE

POUR  
TOUTE LA  
FAMILLE



L'artiste Céline Lafontaine vous invite à venir confectionner des instruments de musique, et à assister à l'Heure du conte *Le carnaval des animaux*, en contribuant au récit avec les sons de vos créations.

**Dimanche 1<sup>er</sup> décembre, 13 h 30**  
à la bibliothèque de Cadillac

Entente de  
développement  
culturel



Québec

## CONSEIL DE QUARTIER

### AVIS PUBLIC

Veillez noter qu'il n'y a pas de rencontre de conseil de quartier prévue pour le quartier de McWatters au mois de novembre 2024.

Surveillez les prochaines éditions du bulletin pour les détails de la prochaine rencontre.

## HORAIRE DES MESSES

### MESSES

#### Paroisse Saint-Jean-l'Évangéliste

#### Novembre

3 novembre : Célébration de la Parole  
10 novembre : Célébration eucharistique  
17 novembre : Célébration de la Parole  
24 novembre : Célébration eucharistique

Bienvenue à tous!

## *Le club de l'âge d'or "Les jeunes de coeur"*

Le club de l'âge d'or «Les jeunes de cœur» vous invite à son souper de Noël. Un souper traditionnel vous sera servi avec une musique d'ambiance du temps des Fêtes.

Ce repas se tiendra le **samedi 7 décembre** à salle municipale de McWatters. Nous vous attendons pour 17 h. Le coût est de 12 \$ par personne pour les non membres et gratuit pour les membres. Pour l'occasion, un permis d'alcool est demandé. Par contre, les enfants ne seront pas admis.

Réservez votre place en appelant la secrétaire, Mme Annick Mauen, au 819 764-3695. Nous pourrions ainsi nous assurer que nous avons assez de nourriture pour tous.

Bienvenue à toute la population!





Pour la programmation complète



[rouyn-noranda.ca/50-plus-on-bouge](https://rouyn-noranda.ca/50-plus-on-bouge)

# 50+ ON BOUGE!



Découvrez la programmation des activités  
« 50+, on bouge! » pour le quartier de McWatters :

## VIACTIVE

ViActive est un programme d'activités physiques validé par des spécialistes, spécialement conçu pour les personnes de 50 ans et plus, divisé en six sections visant à améliorer la condition physique globale.

Difficulté : légère à modérée, selon les capacités du participant.

## HORAIRE

Centre municipal de McWatters  
(200 rue de McWatters)  
Tous les lundis, jusqu'au 16 décembre.  
10 h à 11 h

Matériel nécessaire : vêtements de sport, espadrilles et bouteille d'eau.

Pour plus d'information ou pour nous contacter :  
[loisirs@rouyn-noranda.ca](mailto:loisirs@rouyn-noranda.ca)  
819 797-7101

*Ce programme est rendu possible grâce au soutien financier du programme Nouveaux Horizons pour les aînés du gouvernement du Canada.*

## Paroisse McWatters



Voici le thème pastoral qui nous a été proposé par le diocèse pour l'année 2024-2025. Nous travaillerons à trouver des actions pour être de plus en plus impliqués dans notre communauté.

### Nos célébrations pour novembre

3 novembre : Célébration de la Parole  
10 novembre : Célébration eucharistique\*  
17 novembre : Célébration de la Parole  
24 novembre : Célébration eucharistique

\*Le dimanche 10 novembre, nous aurons une célébration spéciale en commémoration de nos fidèles défunts. Vous êtes donc chaleureusement invités à vous joindre à nous afin de faire mémoire des êtres chers qui nous ont quittés.



C'est dans la beauté, l'abondance et la reconnaissance que nous avons souligné la fête de l'Action de grâce dans notre paroisse.

**Bon mois de novembre!**



## LE CERCLE DES FERMIÈRES MCWATTERS

Nous sommes fières de vous accueillir les vendredis après-midis, de 13 h à 15 h 30, au local du centre communautaire de McWatters. L'invitation s'adresse aux femmes de 14 ans et plus, membres et non membres.

Nous offrons du dépannage, si vous avez besoin de conseil en tricot, crochet, tissage, broderie et couture. Apportez votre ouvrage et une membre vous accompagnera pour vous aider à poursuivre votre travail. Nous continuons à être présentes tout au long de la période automnale.

Plusieurs formations/ateliers seront offerts tout au long de l'année.

### Expo-cadeaux

Nous vous invitons à notre expo-cadeaux : **Le samedi, 9 novembre 2024, de 10 h à 17 h.**

Pour réservation de table d'artisanat, contactez Claudette Lefebvre au 819 764-6512.

Lors de l'expo-cadeaux, il y aura une table de pâtisseries à vendre. Nous vous y attendons en grand nombre.

### Journées de la Culture

Lors des journées de la Culture, le cercle a organisé une activité qui s'est tenue le vendredi 27 septembre. voici un résumé de cet après-midi :

Il y avait des ateliers de couture, peinture, tissage, etc. des tables de démonstration de diverses pièces qui ont été faites tout au long de l'année. Voici quelques images (page suivante).

# QUARTIER *McWatters*

---



Joignez-vous à notre groupe dynamique, respectueux et où la bonne humeur règne. Bienvenue à toutes!

Pour plus d'informations, communiquez avec la présidente, Claudette Lefebvre, au :  
819 764-6512.

Les réunions mensuelles pour les membres se déroulent les 2e mardis de chaque mois.



R B Q 5752-8762-01

### Vous êtes à la recherche d'un entrepreneur?

- Champs d'épuration
- Drain français
- Mur de soutien
- Voyage de sable, 0 -3/4, terre noire
- et plusieurs autres travaux

**Pour renseignements :**

819 277-6673 ou 819 880-0829



Projet

PHÉNIX



SERVICES  
GRATUITS

Tu connais un jeune âgé entre 16 à 35 ans, qui vit certaines difficultés personnelles et sociales qui l'empêchent d'avancer et de s'accomplir ?  
Le Carrefour peut l'accompagner dans son projet de vie pour :

- ℓℓ Favoriser le développement de ses compétences en lui permettant de stabiliser son parcours de vie ;
- ℓℓ Acquérir son autonomie par de l'accompagnement individuel ;
- ℓℓ Briser son isolement en lui permettant de participer à des activités de groupe ;
- ℓℓ Lui offrir de s'impliquer dans un projet d'entrepreneuriat, de bénévolat communautaire ou de volontariat ;
- ℓℓ L'accompagner vers les ressources du milieu adaptées à ses besoins.

On peut l'aider et le  
guider, et ce  
gratuitement !  
Communiquez avec

Nathalie Beauchamp  
nbeauchamp@carrefour-rn.com  
819 762-0715, poste 247  
f Nathalie Beauchamp Intervenante



## BUREAUX DE QUARTIER

**PRENDRE RENDEZ-VOUS AVANT DE VOUS DÉPLACER : 819 797-7110**  
**HEURES D'OUVERTURE : 9 H À 16 H**

	CADILLAC	MCWATTERS
Courriel	cadillac@rouyn-noranda.ca	mcwatters@rouyn-noranda.ca
Poste	3606 ou 3609	2727
LUNDI	Ouvert	Fermé
MARDI	Ouvert	Fermé
MERCREDI	Ouvert	Fermé
JEUDI	Fermé	Ouvert
VENDREDI	Ouvert sur rendez-vous	Ouvert sur rendez-vous

Services d'information sur la réglementation et l'émission des permis offerts  
sur rendez-vous dans tous les bureaux de quartier

### SERVICES MUNICIPAUX

**HÔTEL DE VILLE :**  
819 797-7111

**LIGNE INFO-PERMISS :**  
819 797-7568

**TRAVAUX PUBLICS :**  
819 797-7121

**VISEZ VERT (Matières résiduelles) :**  
819 797-7114

**LOCATION D'ARÉNAS ET PATINAGE LIBRE :**  
819 797-7144

**LOCATION DE SALLES :**  
Référez-vous à votre bureau de quartier

### AUTRES SERVICES

**SÛRETÉ DU QUÉBEC :** 819 763-4846  
**(Vandalisme et vitesse excessive)**  
Notez le plus d'informations possibles et déposez une  
plainte immédiatement (appel confidentiel)

**POSTES CANADA :** 1 800 267-1155  
[www.postescanada.ca](http://www.postescanada.ca)

**MINISTÈRE DES TRANSPORTS ET DE LA MOBILITÉ  
DURABLE :**  
819 763-3532

**REFUGE LA BONNE ÉTOILE :** 819 762-6448

**HYDRO-QUÉBEC (Pannes) :** 1 800 790-2424